

DE: Bedienungsanleitung | BG: Инструкции за експлоатация |
SL: Navodila za uporabo | HR: priručnik |
FR: Manuel d'utilisation | SE: Användarmanual | SR: Uputstvo za
upotrebu | CZ: Uživatelská příručka | SK: Užívateľská príručka



DE: Buggy | BG: Детска количка тип бъги | SL: voziček |
HR: kolica | FR: poussette | SE: vagn | SR: Kišobran kolica |
CZ: kočárek | SK: kočík

**WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES
NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА
СПРАВКИ НА ПО-КЪСЕН ЕТАП.**

**POMEMBNO! PAZLJIVO PREBERITE IN HRANITE ZA
NADALJNJO UPORABO.**

**VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZADRŽITE ZA
BUDUĆE REFERENCE.**

**IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

**VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA
REFERENS.**

**VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR SENERE
REFERANSE.**

**DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A SCHOVEJTE SI
PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

**DÔLEŽITÉ! DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE A
USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE.**

WARNUNG

WARNUNG: Wir sorgen uns um die Sicherheit Ihres Kindes. Deshalb bitten wir Sie, sich vor dem Gebrauch, die Bedienungsanleitung zu lesen und sie zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab 6 Monaten mit einem Gewicht von maximal 22 kg geeignet.

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind.

WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Auseinander- und Zusammenklappen dieses Produkts nicht in Reichweite des Produktes ist.

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.

WARNUNG: Verwenden Sie stets das Rückhaltesystem. (Sicherheitsgurt)

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf. Das Nichtbeachten der hier enthaltenen Anweisungen und Empfehlungen kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Faltmechanismen gesichert sind.

Jede Belastung, die auf den Griff und/oder auf die Rückseite der Rückenlehne und/oder auf die Seiten des Fahrzeugs ausgeübt wird, beeinflusst die Stabilität des Fahrzeugs.

Lassen Sie den Kinderwagen niemals mit Ihrem Kind darauf auf einer geeigneten Oberfläche stehen, auch wenn die Bremsen festgestellt sind.

Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn Schrauben, Muttern, Bolzen usw. fehlen oder Komponenten beschädigt sind.

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Produkt und alle seine Komponenten sich in einem guten Betriebszustand befinden. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn sie beschädigt sind.

Achten Sie während der Einstellung darauf, dass die beweglichen Elemente des Kinderwagens nicht in direkten Kontakt mit dem Körper Ihres Kindes kommen.

Betätigen Sie bei jedem Halt die Bremse.

Verwenden Sie nur original genehmigte Ersatzteile des Herstellers.

Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, darf nicht verwendet werden.

Bewahren Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Verriegeln Sie immer die Bremse, wenn Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen oder es herausnehmen.

Verwenden Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe offener Flammen, Feuer, Grills oder Heizungen.

Das Produkt erfordert regelmäßige Wartung.

Maximale Belastung des Korbes: 2 kg.

Maximale Belastung der Tasche: 0,5 kg.

Heben Sie das Vorderrad an, wenn Sie den Kinderwagen über einen Bordstein oder eine Stufe schieben.

Schieben Sie den Kinderwagen nicht die Treppe hinunter.

Verwenden Sie nur vom Hersteller/Vertreiber gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.

Dieses Produkt entspricht EN1888-2:2018 + A1:2022.

Reinigung

Der Rahmen sollte mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, da diese das Kunststoffmaterial beschädigen könnten.

Überprüfen Sie den Verschleiß der Räder und reinigen Sie sie von Staub oder Sand. Schmieren Sie die Räder regelmäßig mit Öl oder Silikonspray.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser, da dies zu Rost führen kann.

Eine langfristige Sonneneinstrahlung kann dazu führen, dass sich die Farbe des Stoffes verblassen kann.

Bevor Sie den Betrieb starten, tragen Sie bitte etwas Schmiermittel, ölfreies Silikonöl oder Vaseline auf die Scharniere und Gelenke auf, um eine reibungslose Funktion zu gewährleisten.

Reinigen Sie den Sitz, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch abwischen und zum Trocknen aufhängen.

Teile:

1. Rahmen
2. Bügel
3. Vorderrad
4. Hinterrad
5. Hinterachse



Montage:

DEN KINDERWAGEN AUFKLAPPEN:

Schieben Sie den Faltverriegelungshebel zur Seite, um den Rahmen zu entriegeln (Abb.1). Stehen Sie hinter dem Kinderwagen und heben Sie den Griff an, bis der Rahmen des Kinderwagens einrastet (Abb.2-3).



VORDER- UND HINTERRÄDER

Vorderrad:

Setzen Sie das Vorderrad auf beide Seiten der Vorderradgabel, bis es einrastet. Ziehen Sie an der Rad-einheit, um sicherzustellen, dass es fest am Kinderwagen befestigt ist (Abb. 4).

Drücken Sie die Taste in der Mitte, um das Rad abzunehmen (Abb. 5).

Das Vorderrad kann um 360 Grad gedreht werden und kann in gerader Position arretiert werden.

360 Grad: Drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 6).

Gerade: Drehen Sie es im Uhrzeigersinn (Abb. 6).



Montage:

MONTIEREN DER REIFEN:

Hinterachse:

Setzen Sie die Hinterachse an die beiden Enden des Rahmens ein und drücken Sie die Achse fest, bis sie auf beiden Seiten hörbar einrastet. Ziehen Sie an der Achse, um sicherzustellen, dass sie fest am Kinderwagen befestigt ist (Abb. 8).

Hinterreifen:

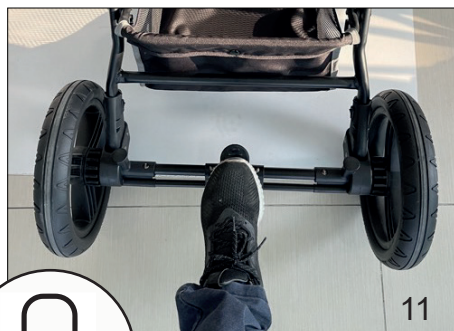
Drücken Sie die Taste in der Mitte und setzen Sie beide Räder auf die Bolzen an den Seiten der Hinterachse, bis die Reifen sicher montiert sind. Ziehen Sie an den Reifen, um sicherzustellen, dass sie fest an der Achse befestigt sind (Abb. 9-10).



Bremsen:

Um die Bremsen zu betätigen, drücken Sie den Bremshebel an der Hinterachse mit Ihrem Fuß nach unten (Abb. 11). Um die Bremsen zu lösen, heben Sie den Hebel mit Ihrem Fuß an (Abb. 12).

(ACHTUNG! VERGEWISSEN SIE SICH, DASS SIE DEN KINDERWAGEN FESTHALTEN BEVOR SIE DIE BREMSEN LÖSEN.)



Rückenlehnenverstellung:

Der Sitz verfügt über eine mehrfache Liegeposition, die durch die Schnallenkonstruktion hinter dem Sitz gesteuert wird.

Drücken Sie die Klammer auf der Rückseite zusammen und stellen Sie die Länge des Gurts ein, bis die Rückenlehne die gewünschte Position erreicht (Abb. 13).



Entfernen und Anbringen der Stoßstange:

Um den Bügel zu montieren, drücken Sie den Griff direkt in die Löcher des Kunststoffblocks, es wird automatisch verriegelt (Abb. 14).

Um den Bügel zu demontieren, drücken Sie die Knöpfe unten und nehmen Sie sie heraus.



Sonnendach:

Um das Sonnendach auszuklappen, öffnen Sie den Reißverschluss und entfalten Sie das Verdeck (Abb. 15-16).



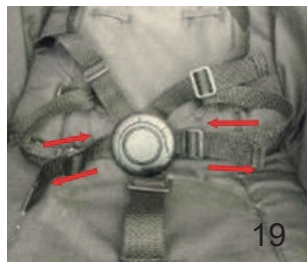
Handgriff:

Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Handgriffs, um den Handgriff in die gewünschte Position zu verstellen (Abb. 17).



5-Punkt-Sicherheitsgurt:

Dieser Kinderwagen verfügt über einen 5-Punkt-Sicherheitsgurt. Drücken Sie die zentrale Taste, um die Schnallen zu lösen. Setzen Sie die Schnallen wie auf dem Bild gezeigt ein, um sie zu verriegeln (Abb. 18-20).



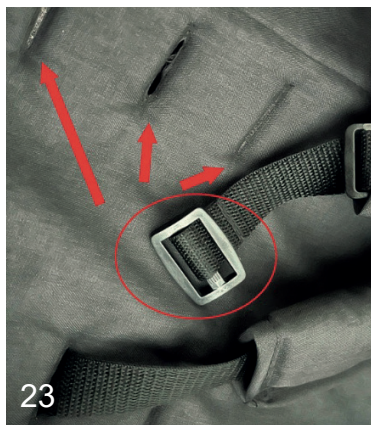
Zusammenklappen des Kinderwagens:

or dem Zusammenklappen stellen Sie sicher, dass das Vorderrad um 360 Grad drehbar ist. Heben Sie die Verriegelungen an beiden Seiten des Kinderwagens mit den Händen an und klappen Sie den Kinderwagen zusammen (Abb. 21). Nach dem Zusammenklappen fangen Sie den Verriegelungshebel ein (Abb. 22).



DIE POSITION DES SICHERHEITSGURTS EINSTELLEN.

Entfernen Sie einfach die Schnalle aus den Löchern an der Rückenlehne und befestigen Sie sie in der gewünschten Position. Stellen Sie sicher, dass die Höhe für beide Schultergurte gleich ist. (Abb. 23)



BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ние мислим за безопасността на вашето дете. Затова преди употреба моля прочетете инструкциите за експлоатация и ги запазете за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази детска количка е подходяща за деца на възраст от 6 месеца с максимално тегло 22 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето си без наблюдение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди употреба се уверете, че всички заключващи механизми са захванати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете наранявания, уверете се, че детето ви е извън обсега на този продукт, когато го разгъвате и сгъвате.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте вашето дете да си играе с този продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази детска количка не е подходяща за деца под 6 месеца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте системата за обезопасяване. (предпазен колан)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е подходящ за бягане или каране на кънки.

Прочетете тези инструкции за експлоатация преди ползване и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на инструкциите и препоръките, съдържащи се в тях, може да застраши безопасността на вашето дете.

Преди употреба се уверете, че механизмите за сгъване са обезопасени.

Всяко натоварване, упражнено върху дръжката и/или гърба на облегалката и/или страните на количката влияе на нейната стабилност.

Никога не оставяйте детската количка с детето си върху наклонена повърхност, дори ако спирачките са задействани.

Не използвайте детската количка, ако липсват винтове, гайки, болтове и т.н. или ако има повредени компоненти.

Преди монтаж се уверете, че продуктът и всички негови компоненти са в добро работно състояние. Не използвайте детската количка, ако те са повредени.

По време на регулирането се уверете, че движещите се елементи на детската количка не влизат в пряк контакт с тялото на детето ви.

Задействайте спирачката при всяко спиране.

Използвайте само оригинални одобрени от производителя резервни части.

Не трябва да се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя. Съхранявайте детската количка на място, недостъпно за деца.

Винаги заключвайте със спирачката, когато поставяте детето си в количката или го вземате от нея. Не използвайте детската количка в близост до открити пламъци, огън, барбекюта или отоплителни уреди.

Продуктът изисква редовна поддръжка. Максимално натоварване на коша: 2 кг.

Максимално натоварване на чантата: 0,5 кг.

Повдигнете предното колело, когато бутате количката през бордюр или стъпало.

Не бутайте детската количка надолу по стълби.

Използвайте само резервни части, доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора. Този продукт отговаря на изискванията на EN1888-2:2018 + A1:2022.

Почистване

Рамката трябва да се почиства с влажна кърпа.

Не използвайте силни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят пластмасовия материал. Проверявайте износването на колелата и ги почиствайте от прах или пясък.

Смазвайте редовно колелата с масло или силиконов спрей.

Избягвайте контакт със солена вода, тъй като това може да доведе до ръжда.

Дългосрочното излагане на слънчева светлина може да доведе до избледняване на цвета на платата.

Преди да започнете да ползвате количката, моля, нанесете малко смазка, безмаслен силиконов спрей или вазелин върху пантите и ставите, за да осигурите безпроблемна работа.

Почистете седалката, като я избършете с влажна кърпа и я закачете да изсъхне.

Части:

1. Рамка
 2. Борд
 3. Предно колело
 4. Задно колело
 5. Задна ос
- Части:

1. Рамка
2. Борд
3. Предно колело
4. Задно колело
5. Задна ос



Монтаж:

РАЗГЪВАНЕ НА ДЕТСКАТА КОЛИЧКА:

Избутайте лоста за заключване на сгъването настрани, за да отключите рамката (фиг. 1).
Застанете зад детската количка и повдигнете дръжката, докато рамката на количката се заключи на място (фиг. 2-3).



ПРЕДНИ И ЗАДНИ КОЛЕЛА

Предно колело:

Поставете предното колело от двете страни на вилката за предни колела, докато щракне на мястото си. Дръпнете единицата с колелото, за да се уверите, че е здраво закрепено към количката (фиг. 4).

Натиснете бутона в средата, за да свалите колелото (фиг. 5).

Предното колело може да се завърти на 360 градуса и да се застопори в права позиция. 360 градуса: Завъртете го в посока, обратна на часовниковата стрелка (фиг. 6).

Право: Завъртете го по посока на часовниковата стрелка (фиг. 6).



Монтаж:

МОНТИРАНЕ НА ГУМИТЕ:

Задна ос:

Поставете задната ос в двата края на рамата и я натиснете силно, докато се чуе ясно щракване от двете страни. Дръпнете оста, за да се уверите, че е здраво закрепена към количката (фиг. 8).

Задна гума:

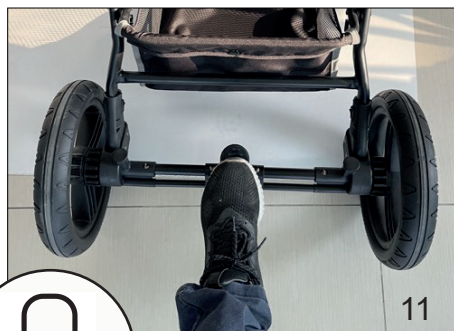
Натиснете бутона в средата и поставете двете колела върху болтовете от страни на задната ос, докато гумите се захванат стабилно. Дръпнете гумите, за да се уверите, че са здраво закрепени към оста (фигура 9-10).



Спирачки:

За да задействате спирачките, натиснете с крак надолу спирачния лост на задната ос (фиг. 11). За да освободите спирачките, повдигнете лоста с крак (фиг. 12).

(ВНИМАНИЕ! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЪРЖИТЕ ЗДРАВО ДЕТСКАТА КОЛИЧКА, ПРЕДИ ДА ОСВОБОДИТЕ СПИРАЧКИТЕ.)



Регулиране на облегалката:

Седалката може да се накланя на няколко позиции, което се контролира от конструкцията на катарамата зад седалката.

Стиснете щипката от задната страна и регулирайте дължината на колана, докато облегалката достигне желаната позиция (фиг. 13).



Демонтиране и монтиране на борда:

За да монтирате борда, натиснете дръжката директно в отворите на пластмасовия блок, той ще се застопори автоматично (фиг. 14).

За да демонтирате борда, натиснете бутоните отдолу и го извадете.



Сенник:

За да разгънете сенника, отворете ципа и разгънете сенника (фиг. 15-16).



Дръжка:

Натиснете копчетата от двете страни на дръжката, за да настроите дръжката в желаното положение (фиг. 17).



5-точков предпазен колан:

Тази детска количка има 5-точков предпазен колан. Натиснете централния бутон, за да освободите катарамите. Поставете катарамите, както е показано на снимката, за да ги заключите (фиг. 18-20).



Сгъване на детската количка:

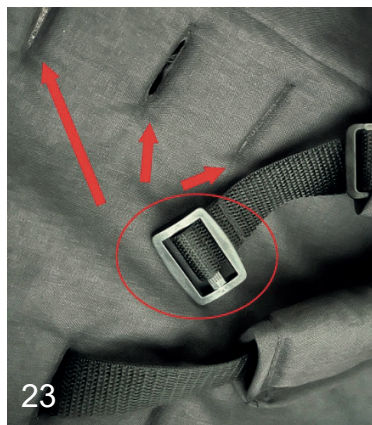
Преди сгъване се уверете, че предното колело може да се върти на 360 градуса.

Повдигнете с ръце ключалките от двете страни на детската количка и сгънете количката (фиг. 21). След сгъването спуснете заключващия лост (фиг. 22).



НАСТРОЙВАНЕ НА ПОЗИЦИЯТА НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН.

Просто извадете катарамата от отворите на облегалката и я закрепете в желаното положение. Уверете се, че височината е еднаква и за двата раменни колана. (фиг. 23)



Opozorilo: Skrbimo za varnost vašega otroka. Zato vas prosimo, da pred uporabo preberete priročnik in ga shranite za kasnejšo referenco.

Opozorilo: Ta voziček je primeren za otroke, stare od 6 mesecev, z največjo težo do 22 kg.

Opozorilo: Nikoli ne puščajte svojega otroka brez nadzora.

Opozorilo: Pred uporabo preverite, ali so vsi zaporni mehanizmi zaklenjeni.

Opozorilo: Da preprečite poškodbe, poskrbite, da vaš otrok med razstavljanjem in sestavljanjem izdelka ni v doseg izdelka.

Opozorilo: Ne dovolite, da se vaš otrok igra s tem izdelkom.

Opozorilo: Ta voziček ni primeren za otroke, mlajše od 6 mesecev.

Opozorilo: Vedno uporabljajte varnostni pas.

Opozorilo: Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.

Preberite priročnik pred uporabo in ga shranite za kasnejšo referenco. Nepazljivo ravnanje s tukaj navedenimi navodili in priporočili lahko ogrozi varnost vašega otroka.

Pred uporabo poskrbite, da so zaporni mehanizmi zaklenjeni.

Vsaka obremenitev, ki se uporablja na ročaju in/ali na hrbtni strani naslona za hrbet in/ali na straneh vozila, bo vplivala na stabilnost vozila.

Nikoli ne puščajte vozička z otrokom na nagnjeni površini, tudi če so zavore zaklenjene.

Ne uporabljajte vozička, če manjkajo kakšni vijaki, matice, žebliji, ipd., ali če so kakšni deli poškodovani.

Pred montažo preverite, ali je izdelek in vsi njegovi deli v dobrem delovnem stanju. Ne uporabljajte vozička, če so poškodovani.

Med nastavljanjem poskrbite, da mobilni elementi vozička ne bodo neposredno v stiku s telesom vašega otroka.

Zavirajte ob vsakem postanku.

Uporabljajte samo originalne, odobrene rezervne dele proizvajalca.

Ne uporabljajte dodatkov, ki niso odobreni s strani proizvajalca.

Vozička hranite izven dosega otrok.

Vedno zaklenite zavoro, ko daste otroka v voziček ali ga vzamete iz vozička.

Ne uporabljajte vozička blizu odprtega ognja, izpostavljenega plamena, žara ali grelnika.

Izdelek zahteva redno vzdrževanje.

Največja obremenitev košarice: 2 kg.

Največja obremenitev žepa: 0,5 kg.

Dvignite sprednje kolo, ko potiskate voziček preko robnika ali stopnice.

Ne potiskajte vozička po stopnicah navzdol.

Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih dobavlja ali priporoča proizvajalec/distributer.

Ta izdelek je skladen z EN1888-2:2018 + A1:2022.

Čiščenje

Okvir očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte močnih čistil, saj lahko poškodujejo plastični material. Preverite obrabo koles in jih očistite prahu ali peska. Kolesa redno podmazujte z oljem ali silikonskim sprejem. Izogibajte se stiku s slano vodo, saj lahko povzroči rjo.

Dolgotrajna izpostavljenost sončni svetlobi lahko povzroči bledenje barve tkanine.

Pred začetkom delovanja nanesite nekaj maziva, olja brez silikona ali vazelina na tečaje in spoje, da zagotovite gladko delovanje.

Sedež očistite z brisanjem z vlažno krpo in ga obesite na suho.

Deli:

1. Okvir
2. Ročaj
3. Sprednje kolo
4. Zadnje kolo
5. Zadnja os



Montaža:

RAZPRETJE VOZIČKA:

Pomaknite zaponko za zlaganje na stran, da odklenete okvir (Slika 1). Postavite se za voziček in dvignite ročaj, dokler se okvir vozička ne zaklene (Slika 2-3).



SPREDNJE IN ZADNJE KOLO

Sprednje kolo:

Postavite sprednje kolo na obe strani sprednje vilice, dokler se ne zaklene na svoje mesto. Povlecite montažo kolesa, da zagotovite, da je trdno pritrjeno na voziček (Slika 4).

Pritisnite gumb v sredini, da odstranite kolo (Slika 5).

Sprednje kolo se lahko vrti za 360 stopinj in ga je mogoče zakleniti v ravno pozicijo.

360 stopinj: Zavrtite ga v nasprotni smeri urinega kazalca (Slika 6).

Ravno: Zavrtite ga v smeri urinega kazalca (Slika 6).



Montaža:

SESTAVLJANJE PNEVMATIK:

Zadnja os:

Vstavite zadnjo os na dve konci okvirja in potisnite os čvrsto, dokler se ne sliši, da se zaklene na obeh straneh. Povlecite os, da se prepričate, da je trdno pritrjena na voziček (Slika 8).

Zadnje pnevmatike:

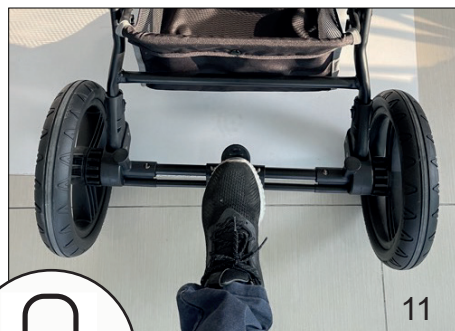
Pritisnite gumb v sredini in postavite obe kolesi na vijake na straneh zadnje osi, dokler se pnevmatike trdno namestijo. Povlecite pnevmatike, da se prepričate, da so trdno pritrjene na os (Slika 9-10).



Zavore:

Za vklop zavor pritisnite zavorni ročaj na zadnji osi s stopalom (Slika 11). Za izklop zavor dvignite ročaj s stopalom (Slika 12).

(OPOMBA! POSKRBI, DA TRDNO DRŽITE VOZIČEK, PREDEN IZKLOPITE ZAVORE.)



Nastavitev naslona:

Sedež ima več položajev nagiba, ki jih nadzira sponka za nastavljanje na hrbtni strani sedeža. Pritisnite sponko na hrbtni strani in prilagodite dolžino traku, dokler ne dosežete želenega položaja naslona (Slika 13).



Odstranjevanje in nameščanje zaščitne letve:

Za namestitev zaščitne letve pritisnite ročaj neposredno v luknje plastičnega bloka, samodejno se bo zaklenila (Slika 14).

Za odstranitev zaščitne letve pritisnite gumbe spodaj in jo vzemite ven (Slika 14).



Sončna streha:

Če želite razpršiti sončno streho, odprite zadrgo in razširite strešnik (Slika 15-16).



Prijemite ročaj in pritisnite gumbje na obeh straneh, da nastavite ročaj v zeleni položaj (Slika 17).



5-točkovni varnostni pas:

Ta voziček je opremljen s 5-točkovnim varnostnim pasom. Pritisnite osrednji gumb, da odprete zaponke. Zaponke vstavite, kot je prikazano na sliki, da jih zaklenete (Slika 18-20).



Zlaganje vozička:

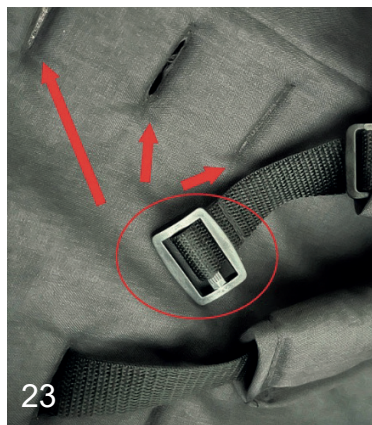
Pred zlaganjem poskrbite, da se sprednje kolo lahko vrti za 360 stopinj.

Z rokami dvignite ključavnice na obeh straneh vozička in ga zložite (Slika 21). Po zlaganju, pritrdite zaklepno ročico (Slika 22).



NASTAVITEV POLOŽAJA VARNOSTNEGA PASU.

Enostavno odstranite sponko iz lukenj na naslonu in jo pritrdite v zelenem položaju. Poskrbite, da je višina enaka za oba ramenska pasova. (Slika 23).



Upozorenje: Brinemo o sigurnosti vašeg djeteta. Stoga vas molimo da pročitate upute prije uporabe i sačuvate ih za buduću referencu.

Upozorenje: Ovaj kolica su namijenjena djeci starijoj od 6 mjeseci i težini do 22 kg.

Upozorenje: Nikada ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora.

Upozorenje: Prije uporabe provjerite jesu li svi mehanizmi za zaključavanje učvršćeni.

Upozorenje: Da biste izbjegli ozljede, pobrinite se da vaše dijete nije u blizini proizvoda prilikom skupljanja i rasklapanja.

Upozorenje: Ne dopustite svom djetetu da se igra s ovim proizvodom.

Upozorenje: Ove kolica nisu namijenjena djeci mlađoj od 6 mjeseci.

Upozorenje: Uvijek koristite sigurnosni pojas.

Upozorenje: Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili rolanje.

Pročitajte upute prije uporabe i sačuvajte ih za buduću referencu. Nepoštivanje uputa i preporuka uključenih u ovom dokumentu može utjecati na sigurnost vašeg djeteta.

Prije uporabe, provjerite jesu li mehanizmi za skupljanje i rasklapanje učvršćeni.

Svako opterećenje koje se postavlja na ručku i/ili na stražnjoj strani naslona za leđa i/ili na stranama vozila utječe na stabilnost vozila.

Nikada ne ostavljajte kolica s djetetom na nagnutoj površini, čak i ako su kočnice zaključane.

Ne koristite kolica ako nedostaju vijci, maticama, vijci, itd., ili ako su komponente oštećene.

Prije montaže, provjerite jesu li proizvod i svi njegovi dijelovi u dobrom radnom stanju. Ne koristite kolica ako su oštećena.

Tijekom podešavanja, pobrinite se da se pokretni elementi kolica ne dodiruju izravno s tijelom vašeg djeteta.

Zaustavite kolica pri svakom zaustavljanju.

Koristite samo originalne, odobrene rezervne dijelove proizvođača.

Dodaci koji nisu odobreni od strane proizvođača ne smiju se koristiti.

Kolica držite izvan dosega djece.

Uvijek zaključajte kočnicu kada stavljate dijete u kolica ili ga izvlačite iz kolica.

Ne koristite kolica blizu otvorenog plamena, izloženih plamena, roštilja ili grijalice.

Proizvod zahtijeva redovito održavanje.

Maksimalno opterećenje košarice: 2 kg.

Maksimalno opterećenje džepa: 0,5 kg.

Podignite prednje kolo kada potiskujete kolica preko rubnika ili stepenica.

Ne potiskujte kolica niz stepenice.

Koristite samo nadomjesne dijelove koje isporučuje ili preporučuje proizvođač/distributer.

Ovaj proizvod je u skladu s EN1888-2:2018 + A1:2022.

Čišćenje

Okvir treba očistiti vlažnom krpom. Ne koristite jak deterdžente, jer mogu oštetiti plastični materijal. Provjerite trošenje kotača i očistite ih od prašine ili pijeska. Redovito podmazujte kotače uljem ili silikonskim sprejem.

Izbjegavajte kontakt s morskom vodom, jer može dovesti do hrđanja.

Dugotrajno izlaganje suncu može izbljediti boju tkanine.

Prije početka rada nanosite nešto maziva, ulje bez silikona ili vazelina na šarke i spojeve kako biste osigurali glatko funkcioniranje.

Očistite sjedalo brisanjem vlažnom krpom i objesite ga da se osuši.

Dijelovi:

1. Okvir
2. Ručka
3. Prednje kolo
4. Stražnje kolo
5. Stražnja osovina



Montaža:

OTVARANJE DJEČJE KOLICE:

Pomaknite ručicu za zaključavanje preklopa na stranu da otključate okvir (Slika 1). Stojte iza kolica i podignite ručku dok se okvir kolica ne zaključa (Slika 2-3).



PREDNJA I STRAŽNJA KOTAČA

Prednje kolo:

Postavite prednje kolo na obje strane prednje vilice dok se ne zaključa na mjesto. Povucite montažu kotača kako bi osigurali da je čvrsto pričvršćeno za kolica (Slika 4).

Pritisnite gumb u sredini kako biste uklonili kotač (Slika 5).

Prednje kolo se može rotirati za 360 stupnjeva i može se zaključati u ravnini.

360 stupnjeva: Rotirajte ga suprotno od kazaljke na satu (Slika 6).

Ravno: Rotirajte ga u smjeru kazaljke na satu (Slika 6).



Montaža:

SASTAVLJANJE GUMA:

Stražnja osovina:

Umetnite stražnju osovinu na dva kraja okvira i čvrsto gurnite osovinu dok ne čujete da se zaključala na obje strane. Povucite osovinu kako biste osigurali da je čvrsto pričvršćena za kolica (Slika 8).

Stražnje gume:

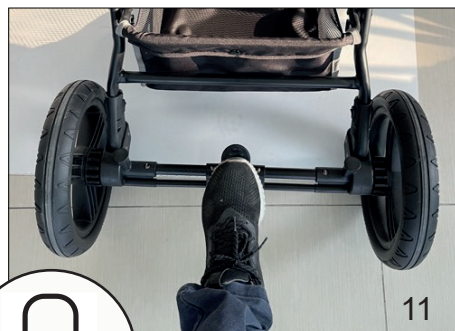
Pritisnite gumb u sredini i postavite oba kotača na vijke na stranama stražnje osovine dok se gume sigurno ne postave. Povucite kotače kako biste osigurali da su čvrsto pričvršćeni za osovinu (Slika 9-10).



Kočnice:

Za aktiviranje kočnica pritisnite kočioni polugu na stražnjoj osi nogom prema dolje (Slika 11). Za isključivanje kočnica podignite polugu nogom (Slika 12).

(UPOZORENJE! OBAVEZNO DRŽITE DJEČJI KOČIJAŠ ČVRSTO PRIJE NEGO ŠTO OSLOBODITE KOČNICE.)



Podlašavanje naslona:

Sjedalo ima više položaja nagiba koji se kontroliraju s kopčom na stražnjoj strani sjedala. Pritisnite kopču na stražnjoj strani i podesite duljinu remena dok naslon ne dosegne željeni položaj (Obr. 13).



Skidanje i postavljanje zaštitne trake:

Da biste postavili zaštitnu traku, pritisnite ručku izravno u rupe plastičnog bloka, automatski će se zaključati (Slika 14).

Da biste skinuli zaštitnu traku, pritisnite gumbe ispod i izvucite je (Slika 14).



Sunčani krov:

Da biste razvili sunčani krov, otvorite patentni zatvarač i proširite tendu (Slika 15-16).



Ručka:

Da biste podesili ručku na željeni položaj, pritisnite gumb s obje strane ručke (Slika 17).



5-točkovni sigurnosni pojas:

Ovaj dječji kolica ima 5-točkovni sigurnosni pojas. Pritisnite središnje dugme kako biste oslobodili kopče. Umjesto kopče kao što je prikazano na slici kako biste ih zaključali (Slika 18-20).



Avertissement: Nous nous soucions de la sécurité de votre enfant. Nous vous prions donc de lire le manuel d'utilisation avant utilisation et de le conserver pour référence future.

Avertissement: Cette poussette est adaptée aux enfants de plus de 6 mois pesant jusqu'à 22 kg.

Avertissement: Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

Avertissement: Avant utilisation, assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage sont bien en place.

Avertissement: Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant n'est pas à portée du produit lors de l'ouverture et de la fermeture.

Avertissement: Ne permettez pas à votre enfant de jouer avec ce produit.

Avertissement: Cette poussette n'est pas adaptée aux enfants de moins de 6 mois.

Avertissement: Utilisez toujours le système de retenue (ceinture de sécurité).

Avertissement: Ce produit n'est pas adapté à la course ou au patinage.

Lire le manuel d'utilisation avant utilisation et le conserver pour référence future. Le non-respect des instructions et recommandations incluses ici peut compromettre la sécurité de votre enfant.

Assurez-vous que les mécanismes de pliage sont bien fixés avant utilisation.

Toute charge placée sur la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule affectera la stabilité du véhicule.

Ne jamais laisser la poussette avec votre enfant sur une surface inclinée, même si les freins sont bloqués.

N'utilisez pas la poussette si des vis, écrous, boulons, etc. manquent ou si des composants sont endommagés.

Avant l'assemblage, assurez-vous que le produit et tous ses composants sont en bon état de fonctionnement. N'utilisez pas la poussette si elle est endommagée.

Pendant l'ajustement, veillez à ce que les éléments mobiles de la poussette ne soient pas en contact direct avec le corps de votre enfant.

Actionnez le frein à chaque arrêt.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine, approuvées par le fabricant.

Les accessoires non approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.

Gardez la poussette hors de portée des enfants.

Verrouillez toujours le frein lorsque vous mettez votre enfant dans la poussette ou le sortez de la poussette.

N'utilisez pas la poussette à proximité d'une flamme nue, d'un feu, d'un barbecue ou d'un radiateur.

Le produit nécessite un entretien régulier.

Charge maximale du panier : 2 kg.

Charge maximale de la poche : 0,5 kg.

Soulevez la roue avant lorsque vous poussez la poussette sur un trottoir ou une marche.

Ne poussez pas la poussette dans les escaliers.

N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur.

Ce produit est conforme à EN1888-2:2018 + A1:2022.

Nettoyage

Le cadre doit être nettoyé avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents puissants, car cela pourrait endommager le plastique. Vérifiez l'usure des roues et nettoyez-les de la poussière ou du sable. Lubrifiez régulièrement les roues avec de l'huile ou un spray silicone.

Évitez tout contact avec l'eau salée, car cela pourrait provoquer de la rouille.

Une exposition prolongée au soleil peut faire décolorer la couleur du tissu.

Avant de commencer le fonctionnement, appliquez un peu de lubrifiant, d'huile sans silicone ou de vaseline sur les charnières et les articulations pour assurer un bon fonctionnement.

Nettoyez le siège en le frottant avec un chiffon humide et suspendez-le pour le faire sécher.

Pièces:

1. Cadre
2. Guidon
3. Roue avant
4. Roue arrière
5. Essieu arrière



Assemblage:

DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE:

Faites glisser le levier de verrouillage de pliage sur le côté pour déverrouiller le cadre (Fig.1). Tenez-vous derrière la poussette et soulevez la poignée jusqu'à ce que le cadre de la poussette se verrouille en place (Fig.2-3).



ROUES AVANT ET ARRIÈRE

Roue avant:

Placez la roue avant des deux côtés de la fourche avant jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. Tire sur l'ensemble des roues pour vous assurer qu'il est solidement fixé à la poussette (Fig. 4).

Appuyez sur le bouton au milieu pour retirer la roue (Fig. 5).

La roue avant peut pivoter à 360 degrés et peut être verrouillée en position droite.

360 degrés: Faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 6).

Droit: Faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 6).



Assemblage:

ASSEMBLAGE DES PNEUS:

Essieu arrière:

Insérez l'essieu arrière aux deux extrémités du cadre et enfoncez l'essieu fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible des deux côtés. Tirez sur l'essieu pour vous assurer qu'il est solidement fixé à la poussette (Fig. 8).

Roues arrière:

Appuyez sur le bouton au centre et placez les deux roues sur les boulons sur les côtés de l'essieu arrière jusqu'à ce que les pneus soient solidement montés. Tirez sur les roues pour vous assurer qu'elles sont fermement fixées à l'essieu (Fig. 9-10).



Freins:

Pour activer les freins, appuyez sur la poignée de frein sur l'essieu arrière avec votre pied (Fig. 11). Pour désactiver les freins, levez la poignée avec votre pied (Fig. 12).

(ATTENTION ! ASSUREZ-VOUS DE TENIR FERMEMENT LA POUSSETTE AVANT DE RELÂCHER LES FREINS.)



Réglage du dossier:

Le siège dispose de plusieurs positions d'inclinaison contrôlées par l'assemblage de boucles derrière le siège.

Appuyez sur la pince à l'arrière et ajustez la longueur de la sangle jusqu'à ce que le dossier atteigne la position souhaitée (Fig. 13).



Retrait et installation du pare-chocs:

Pour monter le pare-chocs, appuyez sur la poignée directement dans les trous du bloc en plastique, il se verrouillera automatiquement (Fig. 14).

Pour démonter le pare-chocs, appuyez sur les boutons ci-dessous et retirez-le. (Fig. 14).



Toit ouvrant:

Pour déplier le toit ouvrant, ouvrez la fermeture éclair et déployez la toile (Fig. 15-16).



Poignée:

Pour ajuster la poignée à la position souhaitée, appuyez sur les boutons des deux côtés de la poignée (Fig. 17).



Harnais de sécurité 5 points :

Cette poussette est équipée d'un harnais de sécurité à 5 points. Appuyez sur le bouton central pour libérer les boucles. Insérez les boucles comme indiqué sur l'image pour les verrouiller (Fig. 18-20).



Pliage de la poussette :

Avant de plier, assurez-vous que la roue avant peut tourner à 360 degrés.

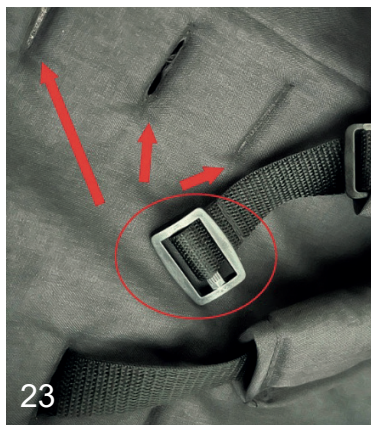
Soulevez les verrous des deux côtés de la poussette avec vos mains et pliez la poussette (Fig. 21).

Après le pliage, attrapez le levier de verrouillage (Fig. 22)



RÉGLAGE DE LA POSITION DU HARNAIS DE SÉCURITÉ.

Il suffit de retirer la boucle des trous du dossier et de la fixer à la position souhaitée. Assurez-vous que la hauteur est la même pour les deux sangles d'épaule. (Fig. 23).



Varning: Vi bryr oss om ditt barns säkerhet. Därför ber vi dig att läsa bruksanvisningen före användning och spara den för framtida referens.

Varning: Denna barnvagn är lämplig för barn över 6 månader med en vikt upp till 22 kg.

Varning: Lämna aldrig ditt barn oövervakat.

Varning: Innan användning, se till att alla låsmekanismer är ordentligt fastsatta.

Varning: För att undvika skador, se till att ditt barn inte är i närheten av produkten när du faller ihop eller vecklar ut den.

Varning: Låt inte ditt barn leka med den här produkten.

Varning: Denna barnvagn är inte lämplig för barn under 6 månader.

Varning: Använd alltid säkerhetsbältet.

Varning: Denna produkt är inte lämplig för löpning eller åkning.

Läs bruksanvisningen före användning och spara den för framtida referens. Att inte följa instruktionerna och rekommendationerna som ingår här kan påverka säkerheten för ditt barn.

Se till att fällmekanismerna är ordentligt säkrade före användning.

All belastning som placeras på handtaget och/eller på baksidan av ryggstödet och/eller på sidorna av fordonet påverkar stabiliteten för fordonet.

Lämna aldrig barnvagnen med ditt barn på en lutande yta, även om bromsarna är fastsatta.

Använd inte barnvagnen om det saknas skruvar, muttrar, bultar, etc., eller om några komponenter är skadade.

Se till att produkten och alla dess komponenter är i gott fungerande skick före montering. Använd inte barnvagnen om de är skadade.

Under justeringen, se till att barnvagnens rörliga delar inte kommer i direkt kontakt med ditt barns kropp.

Använd bromsen vid varje stopp.

Använd endast originalgodkända reservdelar från tillverkaren.

Tillbehör som inte är godkända av tillverkaren får inte användas.

Förvara barnvagnen utom räckhåll för barn.

Lås alltid bromsen när du sätter ditt barn i barnvagnen eller tar ut det.

Använd inte barnvagnen i närheten av öppen eld, lågor, grill eller värmare.

Produkten kräver regelbunden underhåll.

Maximal belastning i korgen: 2 kg.

Maximal belastning i fickan: 0,5 kg.

Lyft framhjulet när du skjuter barnvagnen över en trottoarkan eller upp på en trappa.

Skjut inte barnvagnen nedför trappor.

Använd endast reservdelar som levereras eller rekommenderas av tillverkaren/distributören.

Denna produkt uppfyller EN1888-2:2018 + A1:2022.

Rengöring

Ramens konstrukcija bör rengöras med en fuktig trasa. Använd inte starka rengöringsmedel, då dessa kan skada plastmaterialet. Kontrollera slitaget på hjulen och rengör dem från damm eller sand. Smörj regelbundet hjulen med olja eller silikon spray.

Undvik kontakt med saltvatten, då detta kan leda till rost.

Långvarig exponering för solljus kan göra att tygets färg bleknar.

Innan du startar användningen, applicera något smörjmedel, oljefri silikonolja eller vaselin på gångjärn och leder för att säkerställa smidig funktion.

Rengör sätet genom att torka av det med en fuktig trasa och häng det upp för att torka.

Delar:

1. Ram
2. Styre
3. Framhjul
4. Bakhjul
5. Bakaxel



Montering:

VIKA UPP BARNVAGNEN:

Flytta ihopvikningslåset åt sidan för att låsa upp ramen (Fig.1). Stå bakom barnvagnen och lyft handtaget tills barnvagnens ram låser sig på plats (Fig.2-3).



FRAM- OCH BAKHJUL

Framhjul:

Placera framhjulet på båda sidor av framgaffeln tills det låser på plats. Dra i hjulmonteringen för att säkerställa att det är säkert fastsatt på barnvagnen (Fig. 4).

Tryck på knappen i mitten för att ta bort hjulet (Fig. 5).

Framhjulet kan rotera 360 grader och kan låsas i rakt läge.

360 grader: Roterade det moturs (Fig. 6).

Rakt: Roterade det medurs (Fig. 6).



Montering:

MONTERING AV DÄCK:

Bakaxel:

Sätt in bakaxeln på de två ändarna av ramen och tryck in axeln ordentligt tills den hakar i på båda sidorna. Dra i axeln för att försäkra dig om att den sitter ordentligt fast på barnvagnen (Fig. 8).

Bakhjul:

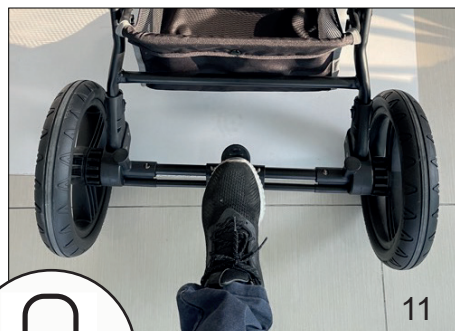
Tryck på knappen i mitten och placera båda hjulen på bultarna på sidorna av bakaxeln tills däcken sitter säkert monterade. Dra i hjulen för att försäkra dig om att de är ordentligt fastsatta på axeln (Fig. 9-10).



Bromsar:

För att aktivera bromsarna, tryck ned bromsspaken på bakaxeln med foten (Fig. 11). För att avaktivera bromsarna, lyft spaken med foten (Fig. 12).

(VARNING! SE TILL ATT HÅLLA BARNAVAGNEN FIRM VÅL FÖR ATT SÄTTA UR BROMSARNA.)



Justering av ryggstöd:

Sätet har flera ligglägen som styrs av spännkonstruktionen bakom sätet.

Tryck på klämman på baksidan och justera längden på remmen tills ryggstödet når önskad position (Fig. 13).



Borttagning och montering av stötfångare:

För att montera stötfångaren, tryck handtaget direkt i hålen i plastblocket, den låser automatiskt (Fig. 14).

För att demontera stötfångaren, tryck på knapparna nedanför och ta ut den (Fig. 14).



Soltak:

För att veckla ut soltaket, öppna dragkedjan och fäll ut sufletten (Fig. 15-16).



Handtag:

För att justera handtaget till önskad position, tryck på knapparna på båda sidor om handtaget (Fig. 17).



5-punkts säkerhetsbälte:

Denna barnvagn har ett 5-punkts säkerhetsbälte. Tryck på den centrala knappen för att öppna spännena. Sätt in spännena som visas på bilden för att låsa dem (Fig. 18-20).



Vik ihop barnvagnen:

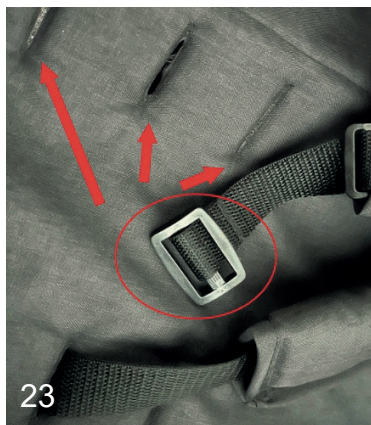
Innan du viker ihop barnvagnen, se till att det främre hjulet kan rotera 360 grader.

Lyft låsen på båda sidor av barnvagnen med händerna och vik ihop den (Fig. 21). Efter ihopfällning, lås fast låsklämman (Fig. 22).



JUSTERING AV LÄGET FÖR SÄKERHETSSELEN.

Ta helt enkelt bort spännet från hålen på ryggstödet och fäst det i önskat läge. Se till att höjden är densamma för båda axelbanden. (Fig. 23).



UPOZORENJE: Brinemo o bezbednosti Vašeg deteta. Stoga Vas molimo da pre upotrebe pročitate uputstvo za upotrebu i da ga sačuvate za buduća korišćenja. UPOZORENJE: Ova kolica su pogodna za uzrast od 6 meseci do 22kg.

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.

UPOZORENJE: Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključavanje ulegli u ležište.

UPOZORENJE: Da bi se izbegle povrede, vodite računa da Vaše dete bude van domašaja proizvoda kada proizvod rasklapate i sklapate.

UPOZORENJE: Ne dozvolite detetu da se igra ovim proizvodom. UPOZORENJE: Ova kolica nisu pogodna za decu mlađu od 6 meseci. UPOZORENJE: Uvek koristite sigurnosni sistem. (Sigurnosni pojas)

UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije pogodan za korišćenje prilikom trčanja ili klizanja.

Pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe i sačuvajte ga za buduća korišćenja. Nepridržavanje ovde sadržanih uputstava i preporuka može ugroziti bezbednost Vašeg deteta.

Pre upotrebe, uverite se da su mehanizmi za sklapanje osigurani.

Svako opterećenje postavljeno na ručku i/ili na zadnju stranu naslona i/ili na strane kolica utiče na stabilnost kolica.

Nikada ne ostavljajte kolica sa Vašim detetom u njima na kosoj površini, čak ni sa povučanim kočnicama. Nemojte koristiti kolica ako nedostaju zavrtnji, matice, klinovi itd. ili ako je bilo koja komponenta oštećena. Pre montaže, uverite se da su proizvod i sve njegove komponente u dobrom stanju. Ne koristite kolica ako su oštećena.

Tokom podešavanja, pazite da pokretni elementi kolica ne dođu u direktan kontakt sa telom Vašeg deteta.

Povucite kočnicu svaki put kada se zaustavite.

Koristite samo originalne, odobrene rezervne delove proizvođača.

Dodaci koji nisu odobreni od strane proizvođača se ne smeju koristiti. Držite kolica van domašaja dece.

Uvek blokirajte kočnicu kada stavljate Vaše dete u kolica i kada ga vadite iz kolica. Ne koristite kolica u blizini otvorenog plamena, vatre, roštilja ili grejača.

Proizvod zahteva redovno održavanje. Maksimalno opterećenje korpe: 2 kg.

Maksimalno opterećenje torbe: 0,5 kg.

Podignite prednji točak kada gurate kolica preko ivičnjaka ili stepenica.

Ne gurajte kolica niz stepenice.

Koristite samo rezervne delove koje je isporučio ili preporučio proizvođač/distributor. Ovaj proizvod je u skladu sa EN1888-2:2018 + A1:2022.

Čišćenje

Ram treba čistiti vlažnom krpom.

Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti plastični materijal. Proverite da na toččićima nema tragova habanja i očistite ih od prašine ili peska. Redovno podmazujte točkove uljem ili silikonskim sprejom.

Izbegavajte kontakt sa slanom vodom jer to može izazvati rđu.

Dugotrajno izlaganje sunčevoj svetlosti može prouzrokovati da boja tkanine izbledi.

Pre nego što počnete da koristite kolica, nanesite malo maziva, silikonskog u bez ulja ili vazelina na šarke i zglobove kako biste obezbedili nesmetan rad.

Očistite sedište tako što ćete ga obrisati vlažnom krpom i okačiti da se osuši.

Delovi:

1. Ram
2. ručka
3. prednji točak
4. zadnji točak
5. zadnja osovina



Montaža:

OTKLOPITE KOLICA:

Pomerite prekopnu polugu za zaključavanje u stranu da biste otključali ram (sl. 1). Stanite iza kolica i podignite ručku dok ram kolica ne klikne na svoje mesto (sl. 2-3).



PREDNJI I ZADNJI TOČKOVI

Prednji točak:

Postavite prednji točak na obe strane prednje viljuške dok ne klikne na svoje mesto. Povucite sklop točka da biste bili sigurni da je bezbedno pričvršćen za kolica (sl. 4).

Pritisnite centralno dugme da biste skinuli točak (sl. 5).

Prednji točak se može rotirati za 360 stepeni i može se učvrstiti u pravoj poziciji. 360 stepeni: Okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu (sl. 6).

Pravo: Okrenite ga u smeru kazaljke na satu (sl. 6).



Montaža:

MONTAŽA GUMA:

Zadnja osovina:

Postavite zadnju osovinu na oba kraja rama i pritisnite osovinu dok ne klikne na svoje mesto sa obe strane. Povucite osovinu da biste bili sigurni da je bezbedno pričvršćena za kolica (sl. 8).

Zadnje gume:

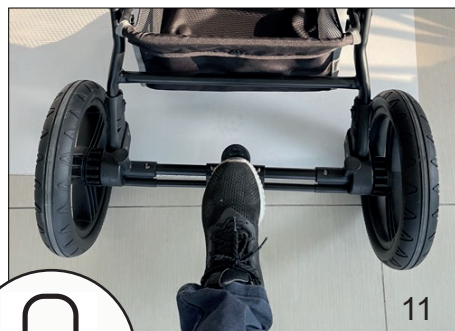
Pritisnite centralno dugme i postavite oba točka na klinove na stranama zadnje osovine dok gume ne budu bezbedno montirane. Povucite gume da biste bili sigurni da su bezbedno pričvršćene za osovinu (sl. 9-10).



Kočnice:

Da biste aktivirali kočnice, nogom pritisnite nadole pedal za kočenje na zadnjoj osovini (sl. 11). Da biste otpustili kočnice, podignite pedal nagore (sl. 12).

(PAŽNJA! UVERITE SE DA DRŽITE KOLICA PRE OTPUŠTANJA KOČNICE.)



Podešavanje naslona:

Sedište se može nagnuti u nekoliko ležećih položaja koji se kontrolišu kopčom iza sedišta. Stegnite kopču na zadnjoj strani i podesite dužinu trake dok naslon ne dostigne željeni položaj (sl. 13).



Uklanjanje i ugradnja branika:

Da biste montirali ručku, postavite ručicu direktno u rupe na plastičnom bloku, automatski će se zaključati (sl. 14).

Da biste razmontirali ručku, pritisnite dugmad na dnu i uklonite ih.



Tenda:

Da biste rasklopili tendu, otvorite rajsferšlus i otvorite tendu (sl. 15-16).



Ručka:

Prisnite dugmad sa obe strane ručke da bi ste podesili ručku u željeni položaj (sl. 17).



Sigurnosni pojas u 5 tačaka:

Ova kolica imaju sigurnosni pojas u 5 tačaka. Pritisnite centralno dugme da biste otpustili kopče. Postavite kopče kao što je prikazano na slici da biste ih zaključali (sl. 18-20).



Sklapanje kolica:

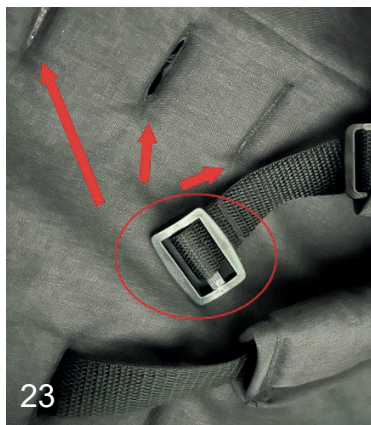
Pre sklapanja, uverite se da prednji točak može da se rotira za 360 stepeni.

Rukama podignite brave sa obe strane kolica i sklopite kolica (sl. 21). Nakon sklapanja, spustite ručicu za zaključavanje (sl. 22).



PODESITE POLOŽAJ SIGURNOSNOG POJASA.

Jednostavno uklonite kopču iz otvora na naslonu i pričvrstite je u željeni položaj. Uverite se da je visina za oba pojasa za ramena ista. (sl. 23)



Upozornění: Staráme se o bezpečnost vašeho dítěte. Proto vás žádáme, abyste si před použitím přečetli návod k použití a uschovali ho pro pozdější odkaz.

Upozornění: Tato dětská kočárka je určena pro děti od 6 měsíců s maximální váhou 22 kg.

Upozornění: Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru.

Upozornění: Před použitím se ujistěte, že jsou všechny západky správně uzamčené.

Upozornění: Abyste předešli zranění, ujistěte se, že vaše dítě není při skládání a rozkládání tohoto produktu v dosahu.

Upozornění: Nepovolte dítěti hrát si s tímto produktem.

Upozornění: Tato dětská kočárka není určena pro děti mladší 6 měsíců.

Upozornění: Vždy používejte bezpečnostní pás.

Upozornění: Tento produkt není určen pro běh nebo bruslení.

Před použitím si přečtěte návod k použití a uschovejte ho pro pozdější odkaz. Neposkytnutí pokynů a doporučení uvedených zde může ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.

Před použitím se ujistěte, že jsou uzamykací mechanismy správně zajištěné.

Každé zatížení, které je umístěno na rukojeť a/nebo na zadní straně opěradla a/nebo na bocích vozidla, ovlivní stabilitu vozidla.

Nikdy nechte kočárek se svým dítětem na svažitě ploše, i když jsou brzdy uzamčeny.

Nepoužívejte kočárek, pokud chybí šrouby, matice, šrouby, atd., nebo pokud jsou některé komponenty poškozeny.

Před montáží si ověřte, že produkt a všechny jeho komponenty jsou v dobrém provozním stavu. Nepoužívejte kočárek, jsou-li poškozeny.

Při nastavování si dejte pozor, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do přímého kontaktu s tělem vašeho dítěte.

Při každém zastavení zatáhněte brzdu.

Používejte pouze originální, schválené náhradní díly od výrobce.

Používání neschválených příslušenství od výrobce je zakázáno.

Uchovávejte kočárek mimo dosah dětí.

Vždy zatáhněte brzdu, když dáváte své dítě do kočárku nebo ho vytahujete ven.

Nepoužívejte kočárek v blízkosti otevřeného ohně, plamenů, grilů nebo topidel.

Produkt vyžaduje pravidelnou údržbu.

Maximální zatížení košíku: 2 kg.

Maximální zatížení kapsy: 0,5 kg.

Při potlačování kočárku přes obrubník nebo schod jezte přední kolo.

Nepotlačujte kočárek dolů po schodech.

Používejte pouze náhradní díly dodávané nebo doporučené výrobcem/distributorem.

Tento produkt splňuje normu EN1888-2:2018 + A1:2022.

Čištění

Rám by měl být čištěn vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádná silná čisticí činidla, aby nedošlo k poškození plastového materiálu. Zkontrolujte opotřebení kol a vyčistěte je od prachu nebo písku. Pravidelně mazte kola olejem nebo silikonovým sprejem.

Vyhnete se kontaktu s mořskou vodou, protože může způsobit rez.

Dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit vyblednutí barvy tkaniny.

Před zahájením provozu naneste na panty a klouby trochu maziva, oleje bez silikonu nebo vazelíny, aby bylo zajištěno hladké fungování.

Sedák očistěte utřením vlhkým hadříkem a pověste jej na sucho.

Díly:

1. Rám
2. Řídítka
3. Přední kolo
4. Zadní kolo
5. Zadní náprava



Montáž:

ROZLOŽENÍ KOČÁRKY:

Posuňte západku skládacího zámku na stranu, abyste odemkli rám (Obr. 1). Stůjte za kočárkem a zvedněte rukojeť, dokud se rámeček kočárku nezamkne (Obr. 2-3).



PŘEDNÍ A ZADNÍ KOLEČKA

Přední kolo:

Umístěte přední kolo na obě strany přední vidlice, dokud se nezamkne na své místo. Vytáhněte montáž kol, abyste zajistili, že je pevně připevněno ke kočárku (Obr. 4).

Stiskněte tlačítko uprostřed, abyste kolo odebrali (Obr. 5).

Přední kolo může rotovat o 360 stupňů a lze jej zablokovat v rovném směru.

360 stupňů: Otočte jej proti směru hodinových ručiček (Obr. 6).

Rovně: Otočte jej ve směru hodinových ručiček (Obr. 6).



Montáž:

MONTÁŽ PNEUMATIK:

Zadní náprava:

Vložte zadní nápravu na oba konce rámu a pevně ji zasuňte, dokud nezapadne na obou stranách.

Potáhněte za nápravu, abyste se ujistili, že je pevně připevněna k kočárku (Obr. 8).

Zadní kola:

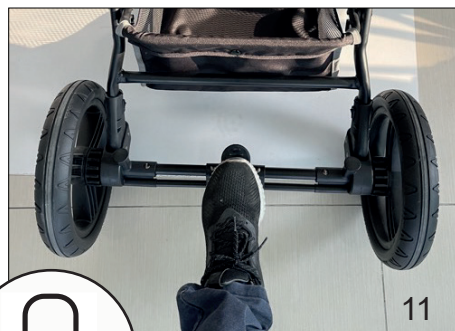
Stiskněte tlačítko v prostředku a umístěte obě kola na šrouby na stranách zadní nápravy, dokud nejsou kola pevně namontována. Potáhněte za kola, abyste se ujistili, že jsou pevně připevněna k nápravě (Obr. 9-10).



Brzdy:

Chcete-li aktivovat brzdy, stiskněte brzdnu páku na zadní ose nohou dolů (Obr. 11). Chcete-li deaktivovat brzdy, zvedněte páku nohou (Obr. 12).

(UPOZORNĚNÍ! PŘED UVOLENÍM BRZD SE UJISTĚTE, ŽE KOČÁREK PEVNĚ DRŽÍTE.)



Nastavení opěradla:

Sedadlo má několik poloh sezení, které se ovládají pomocí sponkové konstrukce za sedadlem. Stiskněte sponku na zadní straně a nastavte délku pásu, dokud nedosáhnete požadované polohy opěradla (Obr. 13).



Odstranění a připojení nárazníku:

Chcete-li namontovat nárazník, vložte rukojeť přímo do otvorů plastového bloku, automaticky se uzamkne (Obr. 14).

Chcete-li nárazník odstranit, stiskněte tlačítka dole a vyjměte ho (Obr. 14)



Střecha:

Chcete-li rozvinout střechu, otevřete zip a roztáhněte markýzu (Obr. 15-16).



Madlo:

Chcete-li nastavit madlo do požadované polohy, stiskněte tlačítka na obou stranách madla (Obr. 17).



5-bodový bezpečnostní pás:

Tento kočárek je vybaven 5-bodovým bezpečnostním pásem. Stiskněte středové tlačítko, abyste odemkli spony. Sponky zasuňte dle obrázku, abyste je zamkli (Obr. 18-20).



Czech (cz): Skládání kočárku:

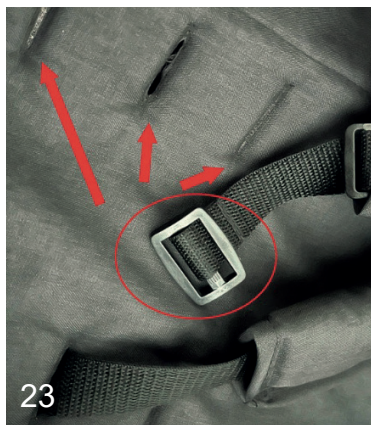
Před skládáním se ujistěte, že přední kolo může rotovat o 360 stupňů.

Zvedněte zámky na obou stranách kočárku rukama a složte kočárek (Obr. 21). Po složení zadržte zámkovou páku (Obr. 22).



NASTAVENÍ POLOHY BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU.

Jednoduše odstraňte sponku z otvorů na opěradle a připevněte ji do požadované polohy. Ujistěte se, že výška je stejná pro obě ramenní popruhy. (Obr. 23).



Upozornenie: Staráme sa o bezpečnosť vášho dieťaťa. Preto vás žiadame, aby ste si pred použitím prečítali návod na použitie a uschovali ho pre neskorší odkaz.

Upozornenie: Tento kočík je určený pre deti od 6 mesiacov s maximálnou hmotnosťou 22 kg.

Upozornenie: Nikdy nechávajte vaše dieťa bez dozoru.

Upozornenie: Pred použitím sa uistite, že sú všetky zámky správne uzamknuté.

Upozornenie: Aby ste zabránili zraneniam, uistite sa, že vaše dieťa nie je počas skladania a rozkladania tohto produktu v dosahu.

Upozornenie: Nepovoľte dieťaťu hrať sa s týmto produktom.

Upozornenie: Tento kočík nie je určený pre deti mladšie ako 6 mesiacov.

Upozornenie: Vždy používajte bezpečnostný pás.

Upozornenie: Tento produkt nie je určený na beh alebo korčuľovanie.

Pred použitím si prečítajte návod na použitie a uschovali ho pre neskorší odkaz. Nedodržanie návodov a odporúčaní uvedených tu môže ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

Pred použitím sa uistite, že sklápacie mechanizmy sú správne zabezpečené.

Každé zaťaženie, ktoré je umiestnené na rukoväti a/alebo na zadnej strane opierky a/alebo na stranách vozidla, ovplyvňuje stabilitu vozidla.

Nikdy nechajte kočík so svojim dieťaťom na zvažujúcej sa ploche, aj keď sú brzdy uzamknuté.

Nepoužívajte kočík, ak chýbajú skrutky, matice, piny, atď., alebo ak sú niektoré komponenty poškodené.

Pred montážou si overte, že produkt a všetky jeho komponenty sú v dobrom pracovnom stave. Nepoužívajte kočík, ak sú poškodené.

Počas nastavovania dbajte na to, aby sa pohyblivé časti kočíka nedostali do priameho kontaktu s telom vášho dieťaťa.

Každým zastavením zatiahnite brzdú.

Používajte len originálne, schválené náhradné diely od výrobcu.

Používanie neschváleného príslušenstva od výrobcu je zakázané.

Uchovávajte kočík mimo dosahu detí.

Vždy zatiahnite brzdú, keď dávate svoje dieťa do kočíka alebo ho vytiahnete von.

Nepoužívajte kočík v blízkosti otvoreného ohňa, plameňov, grilov alebo kúrenia.

Produkt vyžaduje pravidelnú údržbu.

Maximálna záťaž košíka: 2 kg.

Maximálna záťaž vrečka: 0,5 kg.

Zdvihnite predné koleso, keď tlačíte kočík cez obrubník alebo nahor po schodoch.

Netlačte kočík dole po schodoch.

Používajte len náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom/distribútorom.

Tento produkt spĺňa normu EN1888-2:2018 + A1:2022.

Čistenie

Rám by mal byť čistený vlhkou handrou. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť plastový materiál. Skontrolujte opotrebenie kolies a očistite ich od prachu alebo piesku. Pravidelne natierajte kolesá olejom alebo silikónovým sprejom.

Vyhňte sa kontaktu so slanou vodou, pretože to môže spôsobiť hrdzu.

Dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť vyblednutie farby látky.

Pred začatím prevádzky naneste na panty a spoje trochu maziva, oleja bez silikónu alebo vazelíny, aby ste zabezpečili hladký chod.

Čistenie sedadla utierajte vlhkou handrou a poveste ho na sušenie.

Diely:

1. Rám
2. Kľučka
3. Predné koleso
4. Zadné koleso
5. Zadná náprava



Montáž:

ROZLOŽENIE KOČÍKA:

Posuňte západku skladacieho zámku na stranu, aby ste odomkli rám (Obr. 1). Stojte za kočíkom a zdvihnite rukoväť, kým sa rám kočíka nezamkne (Obr. 2-3).



PREDNÉ A ZADNÉ KOLO

Predné koleso:

Nasadnite predné koleso na obe strany prednej vidlice, kým nezapadne na svoje miesto. Potiahnite montáž kolies, aby ste sa uistili, že je pevne pripevnené k detskému kočíku (Obr. 4).

Stlačte tlačidlo v strede, aby ste koleso odstránili (Obr. 5).

Predné koleso môže rotovať o 360 stupňov a dá sa zablokovat' v rovnej polohe.

360 stupňov: Otočte ho proti smeru hodinových ručičiek (Obr. 6).

Rovno: Otočte ho v smere hodinových ručičiek (Obr. 6).



Montáž:

MONTÁŽ KOLIES:

Zadná náprava:

Vložte zadnú nápravu na obe strany rámu a tlačte nápravu, kým nezapadne na obidvoch stranách. Potiahnite za nápravu, aby ste sa uistili, že je pevne prichytená na kočík (Obr. 8).

Zadné kolesá:

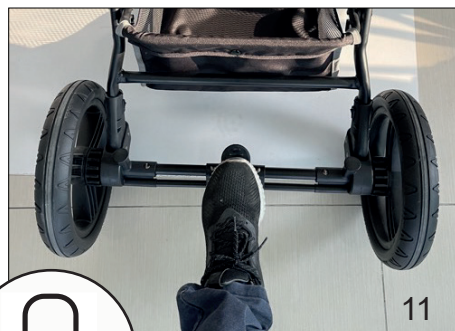
Stlačte tlačidlo v strede a umiestnite obe kolesá na skrutky na stranách zadnej nápravy, kým sa kolesá pevne neumiestnia. Potiahnite za kolesá, aby ste sa uistili, že sú pevne prichytené na nápravu (Obr. 9-10).



Brzdy:

Ak chcete zapnúť brzdy, stlačte brzdovú páku na zadnej osi nohou nadol (Obr. 11). Ak chcete vypnúť brzdy, zdvihnite páku nohou (Obr. 12).

(UPOZORNENIE! UISTITE SA, ŽE KOČÍK PEVNE DRŽÍTE PRED UVOĽNENÍM BRZDY.)



Nastavenie chrbtovej opierky:

Sedadlo má viacero polôh sklonu, ktoré sa ovládajú sponkovou konštrukciou za sedadlom. Stlačte klip na zadnej strane a nastavte dĺžku remeňa, kým nezískate želanú polohu chrbtovej opierky (Obr. 13).



13

Odstránenie a inštalácia nárazníka:

Na inštaláciu nárazníka stlačte rukoväť priamo do otvorov plastového bloku, automaticky sa uzamkne (Obr. 14).

Na odstránenie nárazníka stlačte tlačidlá dole a vyberte ho (Obr. 14).



14



Slničná strecha:

Ak chcete rozložiť slnečnú strechu, otvorte zips a rozbaľte baldachýn (Obr. 15-16).



Rukoväť:

Na nastavenie rukoväte do želanej polohy stlačte tlačidlá na oboch stranách rukoväte (Obr. 17).



5-bodový bezpečnostný pás:

Tento kočík je vybavený 5-bodovým bezpečnostným pásom. Stlačte stredné tlačidlo, aby ste odomkli spony. Sponky umiestnite podľa obrázku, aby ste ich zamkli (Obr. 18-20).



Skladanie kočíka:

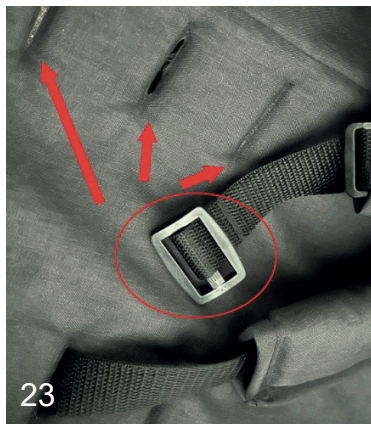
Pred skladaním sa uistite, že predné koleso môže rotovať o 360 stupňov.

Zdvihnite zámky na oboch stranách kočíka rukami a sklopte kočík (Obr. 21). Po sklopení zatvorte zámkovú páku (Obr. 22).



NASTAVENIE POLohy BEZPEČNOSTNÉHO PÁSÚ.

Jednoducho odstráňte sponku z otvorov na operadle a pripevnite ju do želanej polohy. Uistite sa, že výška je rovnaká pre obidva ramenné popruhy. (Obr. 23).



DE	EN1888-2:2018+A1:2022 zertifiziert
BG	Сертифицирана по EN1888-2:2018+A1:2022
SL	EN1888-2:2018+A1:2022 certifikatom
HR	EN1888-2:2018+A1:2022 potvrđen
HU	EN1888-2:2018+A1:2022 bevizsgált
FR	Certificat EN1888-2:2018+A1:2022
SE	Certifikat EN1888-2:2018+A1:2022
SR	EN1888-2:2018+A1:2022 sertifikat
CZ	Certifikát EN1888-2:2018+A1:2022
SK	Certifikát EN1888-2:2018+A1:2022



XXXLutz KG,
Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria
www.xxxlutz.com